

## NIÊN LỊCH PHỤNG VỤ

<b>Chúa Nhật</b>	<b>16 X</b>	<b>Chúa Nhật thứ Hai Mười Mùa Quanh Năm Mừng lễ Đức Mẹ Hồn Xác Lên Trời</b> Cn 9:1-6; Tv 34:2-3,4-5,6-7; Ep 5:15-20; Ga 6:51-58
Thứ hai	17 X	Thứ Hai trong tuần thứ Hai Mười Mùa Quanh Năm Tl 2:11-19; Tv 106:34-35,36-37,39-40,43,44; Mt 19:16-22
Thứ ba	18 X	Thứ Ba trong tuần thứ Hai Mười Mùa Quanh Năm Tl 6:11-24; Tv 85:9,11-12,13-14; Mt 19:23-30
Thứ tư	19 X	Thứ Tư trong tuần thứ Hai Mười Mùa Quanh Năm Tl 9:6-15; Tv 21:2-3,4-5,6-7; Mt 20:1-16
Thứ năm	20 Tr	Thánh Bênadô, Gmtst Tl 11:29-39; Tv 40:5,7-8,8-9,10; Mt 22:1-14
Thứ sáu	21 Tr	Thánh Piô X, Giáo Hoàng
Thứ bảy	22 Tr	Lễ Đức Maria Trinh Nữ Vương R 2:1-3,8-11; Tv 128:1-2,3,4,5; Mt 23:1-12
<b>Chúa Nhật</b>	<b>23 X</b>	<b>Chúa Nhật thứ Hai Mười-mốt Mùa Quanh Năm</b> Gs 24:1-2,15-17,18; Tv 34; Ep 5:2,25-32; Ga 6:60-69

### CHƯƠNG TRÌNH

#### CUNG NGHINH ĐỨC MẸ LA VANG 2015

**TẠI NHÀ THỜ SAINT-MARC, 2600 BEAUBIEN EST, MONTREAL**  
**CHÚA NHẬT 16-8-2015**

**9 giờ 30:** *(trước cửa nhà thờ)* tiếng chuông giáo đường

**đọc kinh**  
**hát mừng Mẹ La Vang**  
**dâng hoa**  
**múa trắc**

**10 giờ 30:** *(trong nhà thờ)* tiếng chuông giáo đường

**dâng hương**  
**dâng hoa**  
**múa trắc**  
**Thánh Lễ**

### SỐ THU TRONG TUẦN

<b>Thứ bảy: 08-08-2015</b>	<b>Tiền hòm Đức Mẹ Lavang</b>
Tiền quyên góp \$ 190.00	<b>và Thánh Giuse</b> \$ 135.00
Tiền xin lễ \$ 180.00	<b>Tiền hòm các linh hồn</b> \$ 0.00
<b>Chúa Nhật: 09-08-2015</b>	<b>Quĩ bảo trợ TNHP</b> \$ 20.00
<b>- Lễ sáng</b>	<b>Ủng hộ nhà thờ mới</b>
Tiền quyên góp \$ 1400.00	Bà Ro \$ 500.00
Tiền xin lễ \$ 550.00	GD Dư Văn Liễu \$ 500.00
<b>- Lễ chiều</b>	Đình Văn Phát \$ 260.00
Tiền quyên góp \$ 150.00	<b>Dâng hoa Đức Mẹ La Vang</b>
Tiền xin lễ \$ 90.00	Bà Ban \$ 100.00
<b>Quĩ BT các Cha H-D V-N</b> \$ 40.00	GD Nguyễn Kim Sơn \$ 50.00
GD Nguyễn Kim Sơn \$ 100.00	GD Nguyễn Văn Lý \$ 50.00
<b>Niên liễm</b>	Bà Thạnh \$ 30.00
GD Nguyễn Kim Sơn \$ 50.00	Bà Lai \$ 20.00
GD Nguyễn Văn Lý \$ 50.00	GD Trần Minh Chư \$ 30.00
	TiệmhoaJardinFrance-100 hoa hồng

**Tiền gửi cho Cộng Đồng bằng chèque, xin vui lòng ghi như sau:**  
**Communauté Catholique Vietnamienne**

## Ý LỄ CHÚA NHẬT 16.08.2015

- \* Cầu cho những người đã chết trên đường vượt biển, trong chiến cuộc VN và cầu cho các linh hồn nơi luyện tội. Hội thân hữu các linh hồn xin.
- \* CCLH Maria Vũ Thị Hoa (Bà Đồng) Ân nhân số vàng, mới qua đời, Cộng Đồng dâng.
- \* Cầu cho linh hồn Cha già cố Phaolô Nguyễn Gia Đệ và Bà Cố Madalêna Nguyễn Thị Mười. Đại gia đình và các con cháu xin.
- \* Cầu bình an cho gia đình và cầu cho các linh hồn mồ côi. Gia đình Trần Văn Dũng xin.
- \* CCLH Cụ Ông Phêrô Đỗ Hữu Đào,Cụ Bà Anna Trương Thị Khiển. Gia đình xin.
- \* CCLH Phaolô Nguyễn Hữu Đức. Bà Nguyễn Hữu Đức và con cháu xin.
- \* CCLH Phanxicô-Xavier Vũ Ngọc Tỉnh,Maria Vũ Thị Tơ. Các con và các cháu xin.
- \* CCLH Gioan Baotixita Đỗ Doãn Hiền. GD xin.
- \* CCLH Gioan Đặng Minh Đức. Bà quả phụ và gia đình xin.
- \* CCLH Maria Trần Thị Khâm, Giuse Trần Mạnh Yên, Batolomeo Trần Ngọc Tuấn. GD Trần Ngọc Chương xin.
- \* CCLH Cụ Giuse Dương Chao Nam, Cụ Bà Thérèse Phan Thị An. GD Dương Thoại xin.
- \* CCLH Phêrô Quyền, Phêrô Dũng. GD Thái - Hằng xin.
- \* Tạ ơn Chúa, Đức Mẹ, Thánh cả Giuse và xin bình an gia đình. Bà Khương xin.
- \* CCLH Luy-Gông-Da-Ga Nguyễn Văn Thùy, GD xin.
- \* Cầu cho các linh hồn mồ côi. GD Đình Văn Trảng xin.
- \* CCLH Giuse Lê Đình Thạnh. Vợ và các con cháu xin
- \* CCLH Phêrô Lê Văn Sẻ,Maria Lê Thị Thìn.Các con các cháu xin.
- \* CCLH Maria Hồ Thị Nhiều. Chồng và các con xin.
- \* CCLH Maria Phạm Thị Quy. Chồng và các con xin.
- \* CCLH Anna Lê Thị An,Phanxicô-Xavier Nguyễn Văn Phả.Các con các cháu xin.
- \* CCLH Giuse Lê Đình Chữ. Gia đình xin.
- \* CCLH Madalena Phạm Thị Liên Hương. Phạm Thị Mỹ Thuận xin.
- \* CCLH Maria Phạm Thị Vân. Gia đình xin.
- \* CCLH Anna và Cecilia. GD Phan Văn Truyết xin.
- \* CCLH Vicentê. GD Thùy Anh xin.
- \* CCLH Phanxicô Đỗ Giang. GD xin.
- \* Tạ ơn và CCLH Phêrô Nguồn Dynô, Giuse Nguồn Kim. GD xin.
- \* CCLH Đa Minh Mai Xuân Lâm và Têrêsa Bùi Kim Liên.GD Mai Xuân Trình.
- \* CCLH Maria Nguyễn Thị Mai Thu Thủy. Chồng và các con xin.
- \* CCLH Giuse Lê Đình Thạnh, Giacôbê Phạm Văn Phước, Anna Phạm thị Mai. GD Trực Thủy xin.
- \* CCLH Maria Nguyễn Thị Loan. GD xin.
- \* CCLH Antôn Nguyễn Văn Nhời, Maria Nguyễn Thị Rĩnh, Giuse Thái khắc Khoát. Các con xin.
- \* CCLH Cụ Bà Anna Nguyễn Thị Liên. GD Mai Xuân Trình xin.
- \* CCLH Gioan Baotixita và Anna. GD xin.
- \* CCLH Maria Đình thị Dậu. GD xin.
- \* CCLH Mattêô Phạm Văn Nhu, Maria Hoàng Thị Lễ, Marie Thérèse Lê Thị Thiển, Anna Phạm Thị Ngọc Lam. GD Phạm Văn Phước xin.
- \* CCLH Giuse Luân Việt Tú. Con gái xin. \* CCLH Giuse Vũ Châu Thủy. GD xin.
- \* CCLH Maria Từ Thị Long, Giuse Vương Hiệp Ngón. Các con xin
- \* CCLH Cụ Ông Paul Nguyễn Thanh Liêm, Cụ bà Anna Huỳnh Thị Hiền, Ô. Nguyễn Thanh Độ, Bà Nguyễn Thị Thanh Mỹ, Ô. Nguyễn Thanh Châu, Ô. Nguyễn Thanh Ngọc, Ô. Nguyễn Thanh Quý, Em Nguyễn Thị Thanh Hương. GD Ô. Nguyễn Thanh Dân, Ô. Nguyễn Thanh Chương, Bà Nguyễn Thanh Phước, Bà Nguyễn Thiên Ân xin.
- \* CCLH Marie-Thérèse Trần Thị Tánh. GD Phạm Quang Bách và Mỹ Lang xin.
- \* CCLH Ô.B. tổ tiên, CCLH Giuse Trần Văn Hiền, GD họ Trần xin.
- \* CCLH Têrêsa Đỗ Thị Chính. Con cháu xin.
- \* CCLH Cecilia Lam Nguyet Anh. Cac con xin.
- \* CCLH Giacôbê Lê Tiến Dũng. GD Nguyễn Thanh Chương xin.
- \* CCLH Phêrô Dương Mạnh Chương. GD xin.

### KHÓA GIÁO LÝ CĂN BẢN

- Do LM Giuse Nguyễn Việt Hưng, Chủ tịch Ủy ban Giáo Lý Việt Nam tại Hoa Kỳ hướng dẫn, tại hội trường cộng đồng vào ngày :

Thứ sáu 4-9 : từ 19 giờ đến 20 giờ 30

Thứ bảy 5-9 : từ 9 giờ 30 đến 17 giờ 30

(có trái cây và giải khát do cộng đồng khoản đãi)

Chúa Nhật 6-9 : từ 13 giờ đến 16 giờ

Khóa mở rộng cho tất cả mọi người, phụ huynh các em cũng như tất cả những ai muốn tìm hiểu, học hỏi về việc dạy Giáo Lý, đặc biệt khuyến khích sự tham dự của các bạn trẻ để chuẩn bị cho tương lai.

Mọi chi tiết xin liên lạc: Nguyễn Tùng Lâm : 514-329-4651

**Hội đồng Mục Vụ**

### LỚP GIÁO LÝ CÔNG GIÁO

- Các lớp giáo lý:

Lớp 1: ấu nhi: 7 tuổi

Lớp 2: Dự Bị Rửa Lễ: 8 tuổi

Lớp 3: Rửa Lễ Vỡ Lòng: 9 tuổi

Lớp 4: Dự Bị Thêm Sức: 10 tuổi

Lớp 5: Thêm Sức: 11 tuổi

Lớp 6: Vào Đời (I, II và III) 12 tuổi (sau thêm sức)

- Lịch trình ghi danh: thứ bảy 29-8 và

Mỗi sáng thứ bảy từ ngày 12 tháng 9 đến 03 tháng 10

vào lúc 9 giờ 30 đến 11 giờ

Các em ghi danh lần đầu hoặc đã nhận bí tích Rửa tội, Rửa Lễ, Thêm sức ở các nơi khác, yêu cầu nộp chứng nhận khi ghi danh.

- Ngày khai giảng niên học: 03-10-2015

### LỚP GIÁO LÝ DỰ TÒNG

Ghi danh tại văn phòng Cộng Đồng trong giờ làm việc

Giờ học: mỗi Chúa nhật, từ 12g30 đến 14g30

Thời gian học: 14-9-2015 đến tháng 4-2016

Nơi học: Phòng Giáo Lý (sous-sol Nhà thờ Cộng Đồng)

### LỚP DỰ BỊ HÔN NHÂN

Tất cả các đôi hôn phối đều phải học lớp dự bị hôn nhân công giáo trước khi cử hành bí tích hôn phối. Cộng Đồng Công Giáo Việt Nam vùng Montréal luôn luôn có các khóa dự bị hôn nhân vào sau lễ phục sinh, khoảng tháng 4 hằng năm. Khóa học gồm 3 Chúa Nhật liên tiếp, trọn ngày. Sẽ không có lớp dự bị hôn nhân lẻ tẻ trong năm. Những ai cần học thời gian khác trong năm xin vui lòng liên lạc ở nơi khác hoặc tại Oratoire Saint-Joseph. Xin nhắc nhở đặc biệt những thanh niên có ý định kết hôn tại Việt Nam. Các bạn nên tiên liệu trước điều này, đừng để đến giờ chót mới xin học kéo trễ.

### LỚP VIỆT NGỮ ĐẮC LỘ NIÊN KHÓA 2015-2016

Lớp Việt ngữ Đắc Lộ xin kính mời quý vị phụ huynh đến ghi danh vào các lớp tiếng Việt niên khóa 2015-2016 cho con em mình trong thời điểm ghi danh thường niên vào tháng 8 và tháng 9 năm 2015 sau mỗi thánh lễ ngày Chúa nhật, tại cuối nhà thờ.

Hạn chót ghi danh là ngày 03 tháng 10 năm 2015. Chúng tôi khuyến khích quý vị sớm làm thủ tục ghi danh trong thời hạn ấn định vì Lớp Việt ngữ không nhận ghi danh vào ngày khai giảng.

Lệ phí cho niên học là : **\$50.00**

Điều kiện nhập học lớp 1 Việt ngữ : Em học sinh phải được tròn **7 tuổi hoặc đã vào lớp 2 trường bản xứ trong năm nay.**

**Ngày khai giảng cho niên học 2015-2016 được ấn định vào ngày 03 tháng 10 năm 2015.**



## KHÓA CĂN BẢN VỀ THĂNG TIẾN HÔN NHÂN GIA ĐÌNH

Chương Trình Thăng Tiến Hôn Nhân Gia Đình sẽ tổ chức Khóa Căn Bản về thăng tiến hôn nhân gia đình do L.M. Phêrô Chu Quang Minh, S.J. tiến sĩ tâm lý gia đình giảng thuyết:

- Thời gian: Trọn cuối tuần **28, 29, 30 tháng 08 năm 2015** (không nghỉ lại đêm)

- Địa điểm: Nhà nguyện của Cộng Đồng Công Giáo V.N vùng Montréal.

- Đối tượng: Những cặp vợ chồng không giới hạn tuổi .

- Mục đích: Giúp thăng tiến về đạo đức bản thân, thông cảm vợ chồng, giáo dục con cái và hôn tòng đồ song đôi .

- Lệ phí: 150 \$ 00 / 1 cặp.

(vé máy bay cho cha giảng thuyết, các bữa ăn trong khóa, và tiệc mừng cuối khóa).

Để tham dự khóa xin điền phiếu ghi danh có để ở bàn cuối nhà thờ .

Mọi chi tiết xin liên lạc :

- Văn phòng Cộng Đồng: 514 948 4389

- A/C Kỳ-Ánh: 514 337-6348

Ghi chú : Xin mời tất cả quý anh chị song nguyên còn sinh hoạt hay đã ngưng sinh hoạt tham gia trợ nguyên cho khóa .

## RAO HÔN PHỐI

**Anh Trần Hữu Phúc**

Con Ông Trần Hữu Hạnh và Bà Lê Thị Bạch Tuyết  
hiện ngụ tại: 3450 Boulogne, Brossard, Québec

Sẽ kết hôn cùng

**Cô Lê Thúy Phương**

Con Ông Lê Quang Sung và Bà Lê Thị Kim Liên  
hiện ngụ tại: 259 Laure-Conan, Montréal, Québec

Thánh Lễ Hôn Phối sẽ được cử hành tại nhà thờ Cộng Đồng Công Giáo Việt Nam vùng Montréal, ngày 29 tháng 8 năm 2015.

**Anh Hoàng Thanh Lam**

Con Ông Hoàng Thanh Ngọc và Bà Lê Thị Ngọc Bích  
hiện ngụ tại: 7964 13e Avenue, Montréal, Québec

Sẽ kết hôn cùng

**Cô Nguyễn Thị Thành**

Con Ông Nguyễn Văn Duyên và Bà Vũ Thị Hai  
hiện ngụ tại: 7183 de Lorimier, Montréal, Québec

Thánh Lễ Hôn Phối sẽ được cử hành tại nhà thờ Cộng Đồng Công Giáo Việt Nam vùng Montréal, ngày 05 tháng 9 năm 2015.

**Anh Nguyễn Mạnh Nghĩa**

Con Ông Nguyễn Văn Huynh và Bà Nguyễn Thị Cúc  
hiện ngụ tại: 5139 Lavoisier, Montréal, Québec

Sẽ kết hôn cùng

**Cô Phan Thị Thu Quyên**

Con Ông Phan Văn Khanh và Bà Lê Thị Danh  
hiện ngụ tại: 6965 Garnier, Montréal, Québec

Thánh Lễ Hôn Phối sẽ được cử hành tại nhà thờ Cộng Đồng Công Giáo Việt Nam vùng Montréal, ngày 12 tháng 9 năm 2015.

**Giáo luật:** Những ai biết các đôi hôn phối trên mắc ngăn trở không trình báo các đấng có thẩm quyền của Giáo hội, sẽ mắc tội trọng.

## LINH MỤC QUẢN NHIỆM

Linh Mục J.B. Đình Thanh Sơn

514-554-0009 (cellphone)

## HỘI ĐỒNG QUẢN TRỊ

Ông Dương Đình Sính	438-886-7464	2015
Ông Nguyễn Việt Chính	514-339-1938	2015
Ông Trần Văn Thanh	514-600-0739	2016
Ông Thân Văn Thịnh	514-757-1562	2016
Ông Hoàng Anh Tuấn	514-374-3811	2017
Ông Phạm Vũ Biên	438-825-2367	2017

## HỘI ĐỒNG MỤC VỤ

### Thường trực HĐMV

Phụ Tá Mục Vụ	Thầy Vũ Đình Hòa	514-737-2736
Ủy viên	Cô Tăng Thị Dung	514-276-8675
Ủy viên	Bà Nguyễn Thị Tường	514-737-2736
Ủy viên	Ông Nguyễn Xuân Tiệp	514-932-4437
Ủy viên	Ông Dương Đình Sính	438-886-7464
Ủy viên	Ông Nguyễn Tùng Lâm	514-329-4651
Ủy viên	Ông Đặng Minh Bảo	514-421-2667
Ủy viên	Ông Nguyễn Hoàng Duệ	514-253-1038

### Các Ban

Thừa Tác Vụ rước lễ	Ông Hoàng Việt Trung	514-723-4316
Thừa Tác Vụ đọc sách thánh	Cô Nguyễn Thị Tường	514-737-2736
Ban Dẫn Lễ	Ông Vũ Quan Sinh	514 823-7207
Ban Trật Tự	Ông Lục Văn Na	514 993-2038
Ban Lễ Sinh	Anh Đình Tuấn Anh	514-802-2845
Ban Giáo Lý thiếu nhi	Thầy Nguyễn Tùng Lâm	514-329-4651
Ban Giáo Lý tân tòng	LM Quản Nhiệm	514-948-4389
Ban Giáo Lý dự bị hôn nhân	Ô.B. Lê Văn Cường & Vân	514-948-4389
Ban truyền thông - web	Ô. Trương Anh Tài	514-323-3432
Ban dâng của lễ	Cô Tăng Thị Dung	514-276-8675
Ban khánh tiết	Ông Thân Văn Thịnh	514-757-1562
Ban thiện nguyện	Bà Huỳnh Thị Triều	514-727-3989
Việt Ngữ Đặc Lộ	Ô. Nguyễn Đặng Lộc	514-725-9786
Mục Vụ Thăm Viếng	Ông Nguyễn Hoàng Duệ	514-253-1038

## CÁC PHONG TRÁO VÀ HỘI ĐOÀN

Dòng Phan Sinh Tại Thế	Chị Võ Thị Thế Xuân	514-725-0407
Đạo Binh Đức Mẹ	Bà Lương Thị Hoàng	514-728-6783
Đạo Binh Hồn Nhỏ	Ông Lê Văn Quynh	514-747-7378
Đoàn An-Rê Phú Yên	Thầy Vũ Đình Hòa	514-737-2736
PT Canh Tân Đặc Sủng	Chị Đình Thị Long	514-254-7482
CT Thăng Tiến Hôn Nhân G-Đ	Anh Chị Kỳ-Ánh	514-337-6348
PT Đồng Hành	Chị Lê Như Liên	514-323-3432
PT Thiếu Nhi Thánh Thể	Anh Huỳnh Ngọc Trung	514-691-5791
Gia Đình Thánh Thể	Chị Trương Thị Xuân Thủy	514-747-1691
Ca Đoàn Đức Mẹ H-C-G	Chị Vương Phương Mến	514-426-5803
Ca Đoàn Thiên Cung	Anh Trần Quốc Đình	514-326-9909

## CÁC QUỶ BÁC ÁI

Hội Thân Hữu Các Đấng	Ông Nguyễn Ngọc Trinh	438-382-7203
Hội Bảo Trợ Ôn Gọi DCCT	Ông Phạm Viết Bài	514 728-3499
H.B.T các Cha Hữu Dưỡng V.N	Bà Trần Thị Phương Huệ	514-725-7505
Quỹ Thánh Phêrô	Bà Nguyễn Thị Tường	514-737-2736

Cộng Đồng Công Giáo Việt Nam Vùng Montréal

1420 Belanger Est. Montreal QC, H2G 1A4

Tel : 514-948-4389 Fax: 514-948-5117

www.conggiaomontreal.org

cgmontreal@gmail.com

## SINH HOẠT GIÁO XỨ

### THÁNH LỄ TRONG TUẦN

Chúa Nhật: 10g30 sáng và 5 giờ chiều - Thứ Bảy: 5 giờ chiều  
Ngày thường: Giờ kinh phụng vụ: 7g30 sáng - Thánh Lễ: 8g20 sáng  
Thứ năm: Thánh Lễ và chầu phép lành đến tạ: 8g20 sáng

**16.08.2015 - CHÚA NHẬT THỨ 20 THƯỜNG NIÊN - NĂM B  
MỪNG LỄ ĐỨC MẸ LÊN TRỜI**



## CÁC BÀI ĐỌC

**BÀI ĐỌC I:** Kh 11,19a; 12,1-6a.10ab

Có một người phụ nữ, mình khoác mặt trời, chân đạp mặt trăng.

**ĐÁP CA:** Tv 44

**Nữ hoàng bên hữu Thánh Vương, điểm trang lộng lẫy toàn vàng Ô-phia.**

**BÀI ĐỌC II:** 1Cr 15,20-27

Tại một người mà nhân loại phải chết, thì cũng nhờ một người mà kẻ chết được sống lại.

**ALLELUIA, ALLELUIA**

**Đức Maria được rước lên trời,  
muôn vạn thiên sứ hoan hỷ mừng vui. Alleluia.**

**BÀI PHÚC ÂM:** Lc 1,39-56

Đấng Toàn Năng đã làm cho tôi biết bao điều cao cả. Người nâng cao mọi kẻ khiêm nhường.